



2010-2048

german engineering

2010, 2014, 2020, 2022, 2024, 2025, 2026,
2027, 2028, 2029, 2030, 2034, 2036,
2038, 2040, 2042, 2044, 2046, 2048

Ersatzteile-Liste

List of spare parts

Liste des pièces détachées

Catalogo pezzi staccati

Lista de piezas de repuesto

Nicht nummerierte Teile im Katalog werden nicht geliefert.

The parts mentioned without number in the parts list are not available.

Les pièces qui ne sont pas numérotées dans la liste de pièces détachées ne peuvent être livrées.

Pezzi non catalogati non sono disponibili.

Las piezas de repuesto sin número en esta lista no se entregarán.

Bei Bestellung von Ersatzteilen muss die Modell-Nr. der Maschine, die Seitenzahl des Kataloges und die Teilenummer angegeben werden.

Die Verschleißteile-Nummern sind in der Teileliste **unterstrichen**.

When ordering spare parts, please state the model number, the page number in the catalogue of spare parts and the number of the parts called for.

The wear and tear part numbers are **underlined** in the parts list.

Prière d'indiquer dans vos commandes de pièces de rechange, le numéro de la machine, le numéro de la page dans la liste des pièces détachées, ainsi que les numéros des pièces commandées.

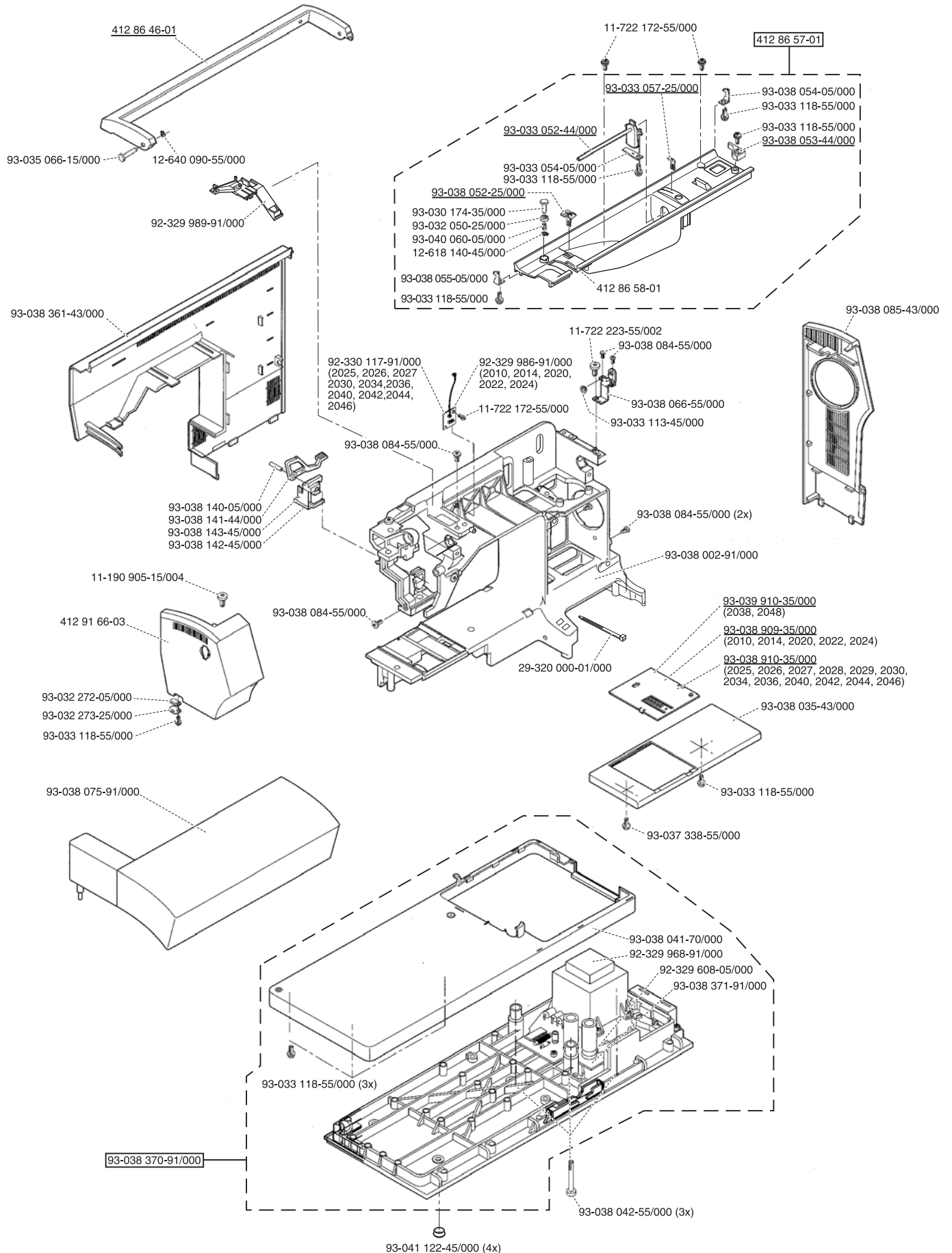
Les numéros de pièces d'usure sont **imprimés soulignés** dans la liste des pièces.

La richiesta dei pezzi di ricambio deve contenere il modello della macchina, la pagina del catalogo e il codice del pezzo.

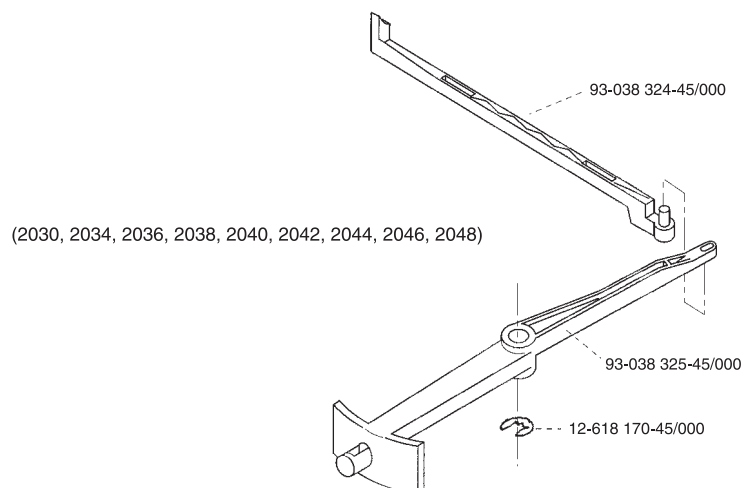
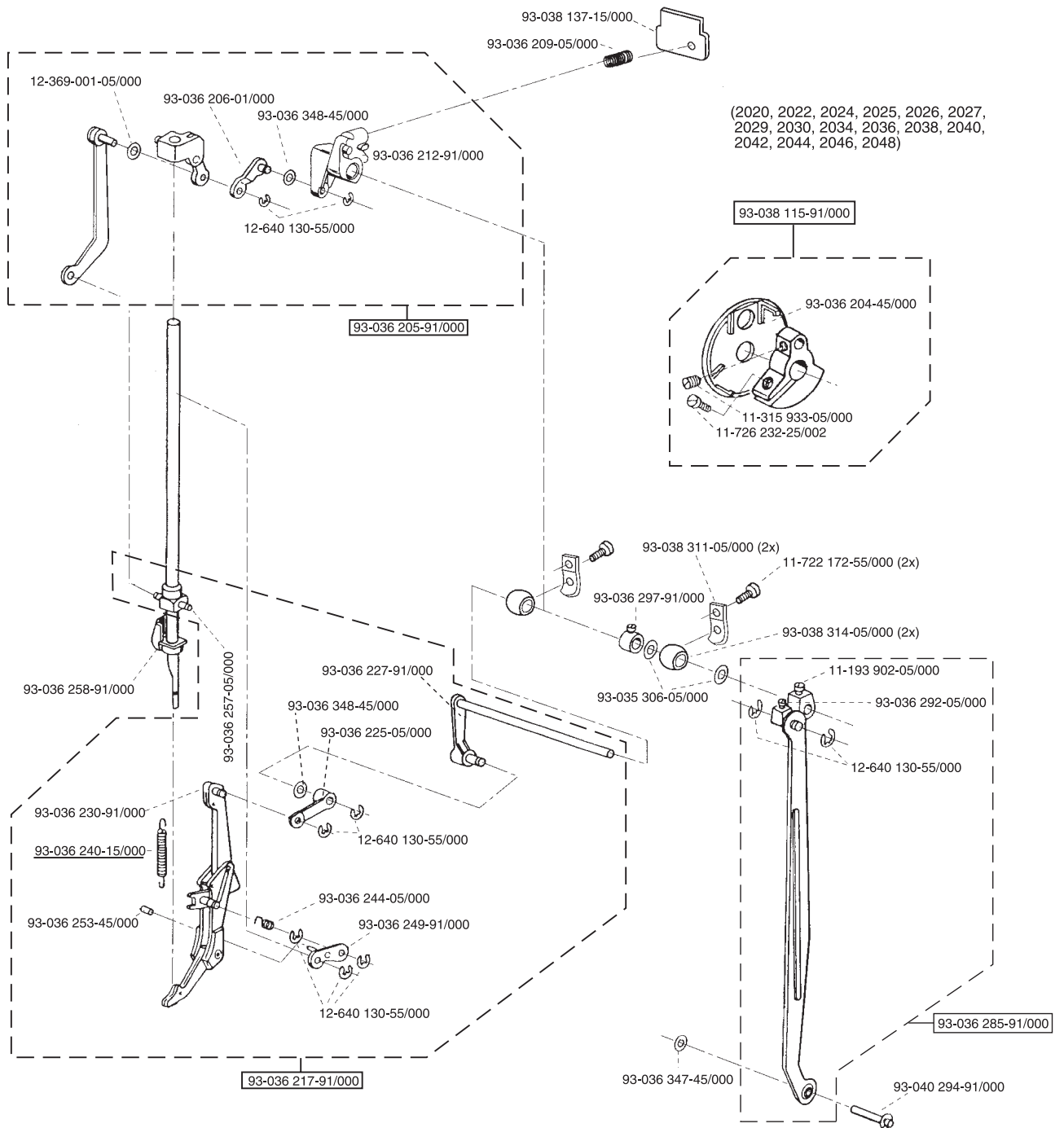
I codini dei pezzi d'usura sono quelli **sottolineati** nel catalogo.

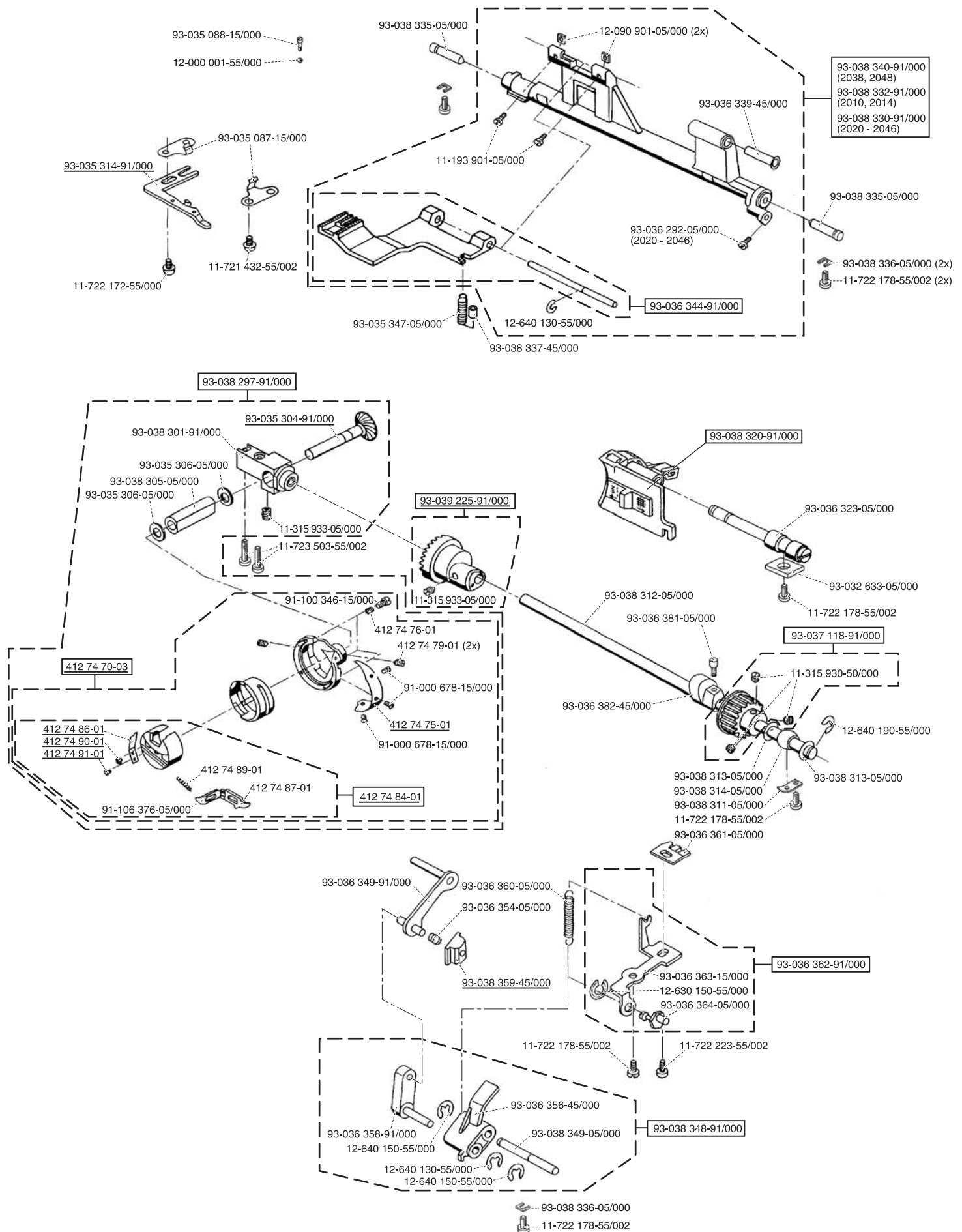
Al pedir piezas, sírvanse de indicar el número del modelo de la máquina, la página de la lista de piezas de repuestos y el número de la pieza deseada.

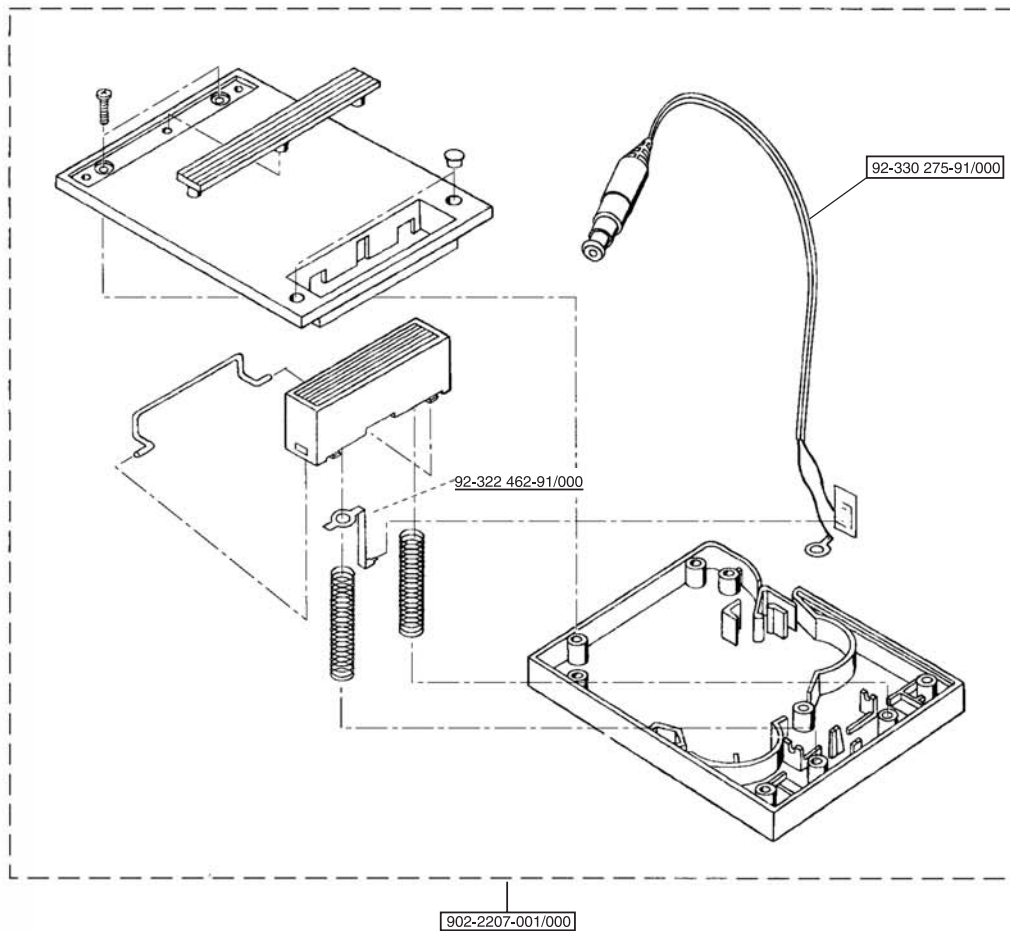
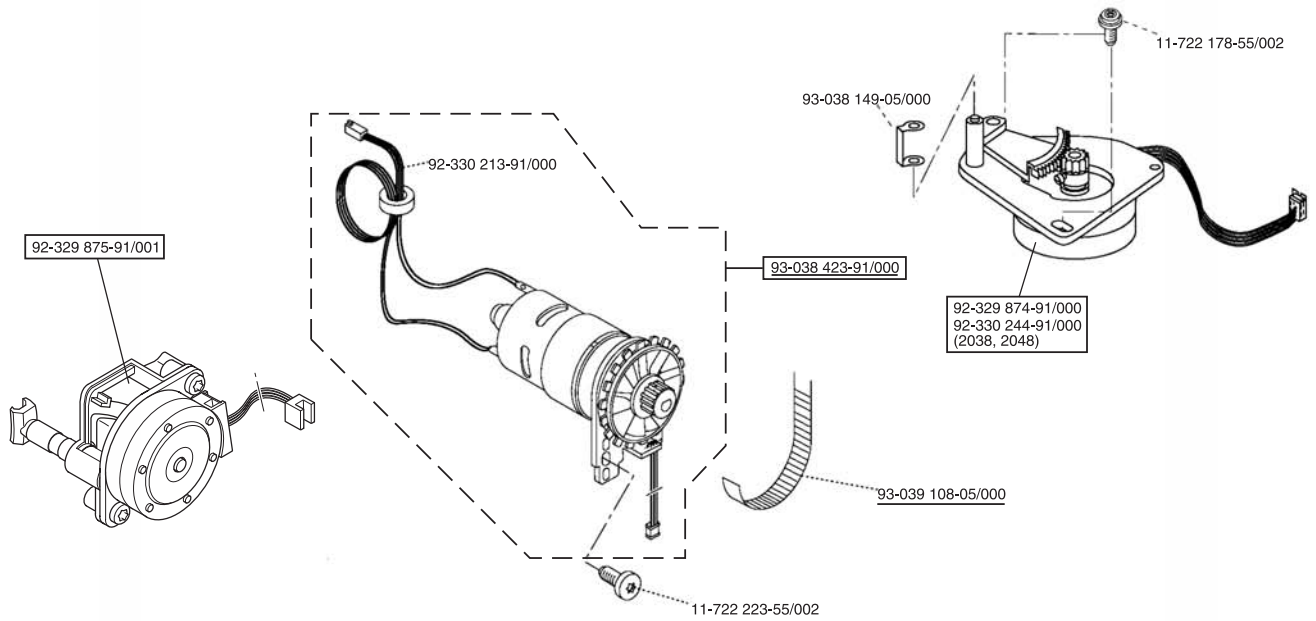
Los números de las piezas de desgaste están **subrayadas** en la lista.



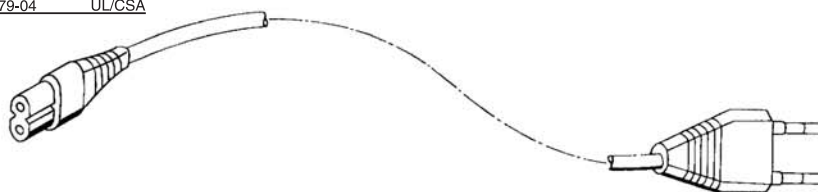


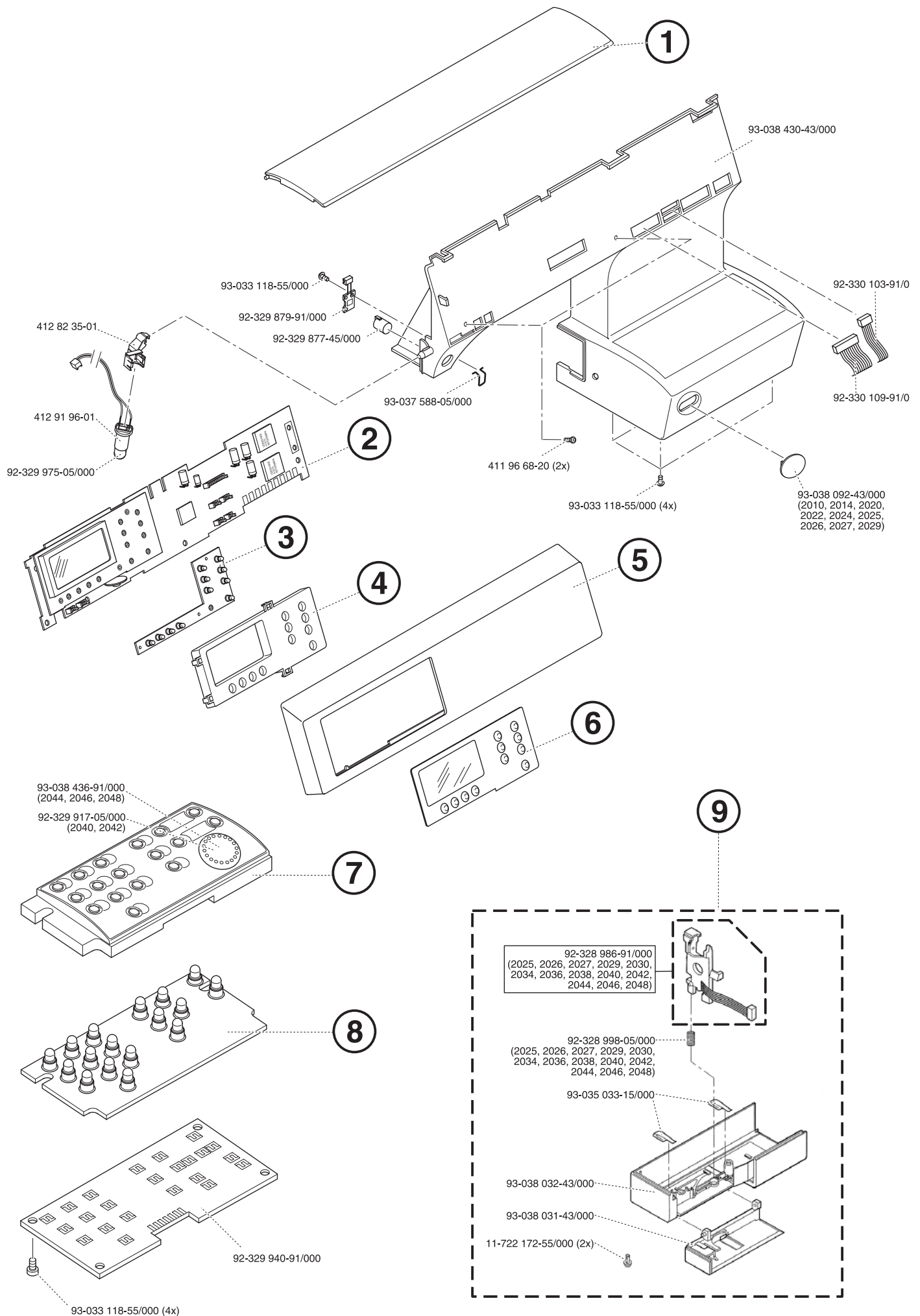






70-332 773-14/000 SSA
 70-332 774-14/000 BEAB
 412 15 78-02 VDE
 412 15 79-04 UL/CSA

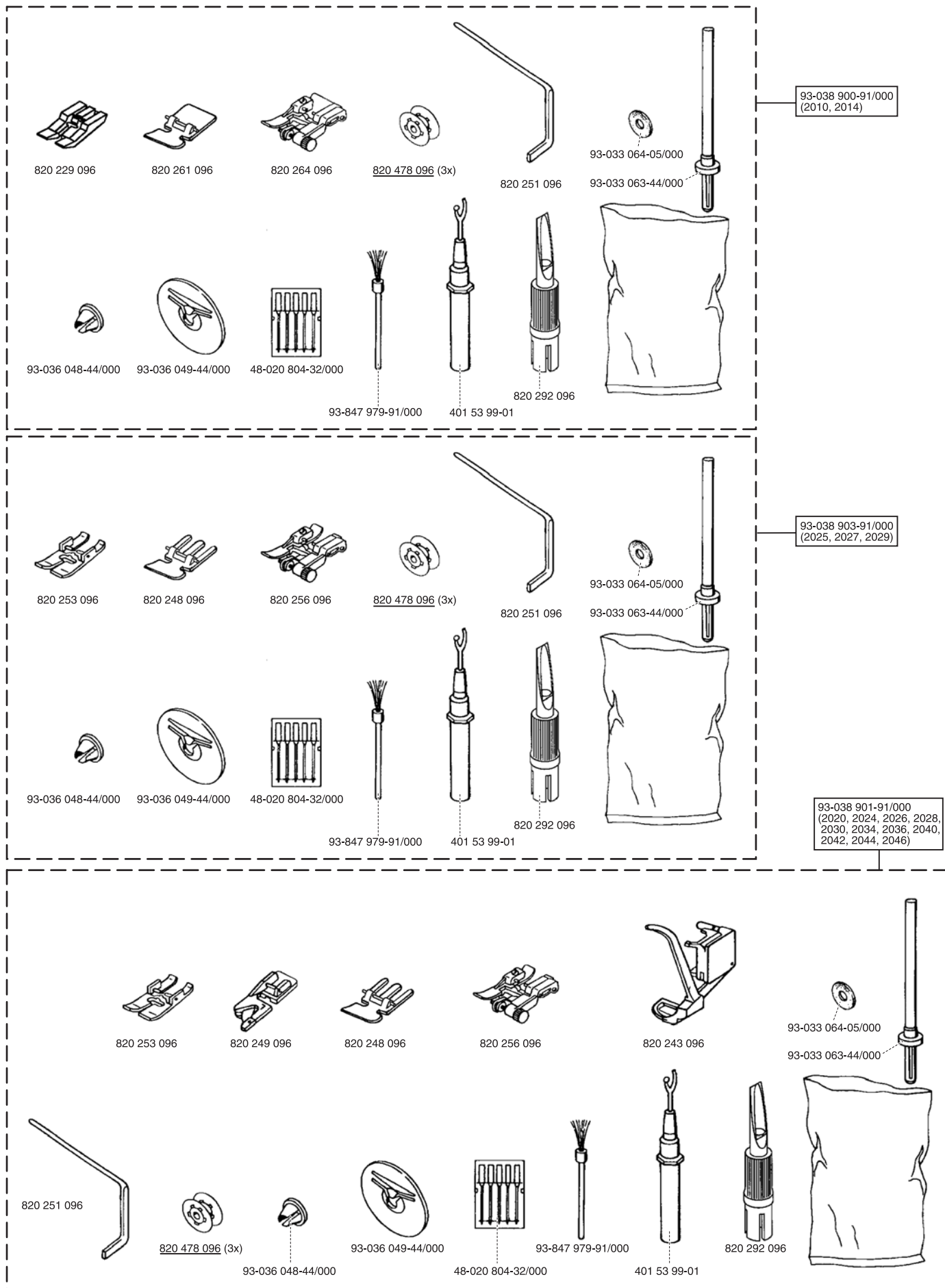




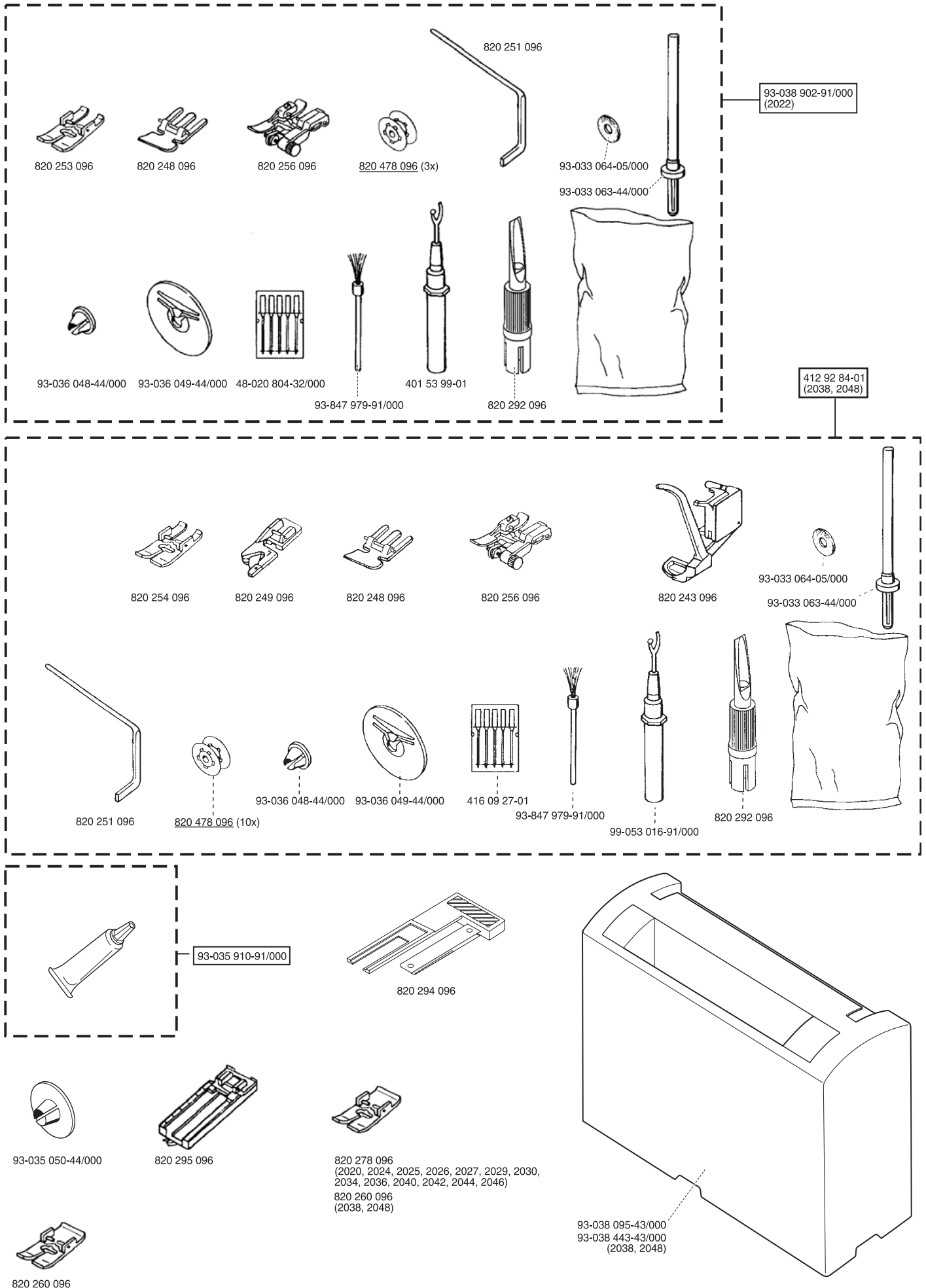
	① ARMDECKEL KPL. / ARM COVER CPL.	② LP BESTÜCKT / PCB ASSEMBLED	③ SCHALTMATTE BEDIENFELD- BLENDE / KEYPAD CONTROL PANEL	④ NIEDERHALTER / HOLDER FRAME	⑤ FRONTBLENDE BEDRUCKT / FRONT BLIND PRINTED
Seite	6	6	6	6	6
2010	93-038 067-43/000	92-329 931-91/000	93-038 467-05/000	----	93-038 200-77/000
2014	93-038 556-43/000	92-329 931-91/000	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	93-038 520-43/000
2020	93-038 068-43/000	92-329 931-91/000	93-038 467-05/000	----	93-038 202-78/000
2022	93-038 292-43/000	92-329 931-91/000	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	93-038 282-43/000
2024	93-038 557-43/000	93-038 511-91/000	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	93-038 522-43/000
2025	93-038 588-43/000	93-038 941-91/000	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	93-038 591-43/000
2026	93-038 631-43/000	93-038 942-91/000	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	93-038 637-43/000
2027	412 90 40-01	412 90 39-01	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	412 90 46-01
2028	412 97 30-03	413 01 34-01	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	412 97 24-03
2029	412 92 37-01	412 92 36-01	93-038 467-05/000	93-038 472-43/000	412 92 43-01
2030	93-038 069-43/000	92-330 101-91/000	----	----	93-038 204-79/000
2034	93-038 558-43/000	92-330 101-91/000	93-038 468-05/000	93-038 473-43/000	93-038 524-43/000
2036	93-038 632-43/000	93-038 221-91/000	93-038 468-05/000	93-038 473-43/000	93-038 639-43/000
2038	412 97 30-02	412 97 34-02	93-038 468-05/000	93-038 473-43/000	412 97 24-02
2040	93-038 070-43/000	92-330 101-91/000	----	----	93-038 206-43/000
2042	93-038 073-43/000	92-330 101-91/000	----	----	93-038 210-81/000
2044	93-038 559-43/000	92-330 101-91/000	93-038 468-05/000	93-038 473-43/000	93-038 526-43/000
2046	93-038 230-43/000	93-038 221-91/000	93-038 468-05/000	93-038 473-43/000	93-038 222-43/000
2048	412 97 30-01	412 97 34-01	93-038 468-05/000	93-038 473-43/000	412 97 24-01

	⑥ BEDIENFELD- BLENDE / CONTROL PANEL	⑦ PROGRAMMBLENDE BEDRUCKT / PROGRAM PANEL PRINTED	⑧ SCHALTMATTE PROGRAMM- BLENDE / KEYPAD PROGRAM PANEL	⑨ FREIARMDECKEL KPL. / FREE ARM COVER CPL.	
Seite	6	6	6	6	
2010	92-329 497-45/000	92-329 914-05/000	92-329 955-95/000	93-038 030-91/000	
2014	93-038 532-43/000	93-038 411-43/000	93-038 400-05/000	93-038 030-91/000	
2020	92-329 497-55/000	92-329 914-05/000	92-329 955-95/000	93-038 030-91/000	
2022	93-038 284-43/000	93-038 287-43/000	93-038 400-05/000	93-038 030-91/000	
2024	93-038 534-43/000	93-038 442-43/000	93-038 400-05/000	93-038 030-91/000	
2025	93-038 593-43/000	93-038 595-43/000	93-038 400-05/000	93-038 030-91/000	
2026	93-038 641-43/000	93-038 645-43/000	93-038 400-05/000	93-038 030-91/000	
2027	412 90 50-01	412 90 35-01	93-038 400-05/000	93-038 030-91/000	
2028	413 01 32-01	413 01 30-01	93-038 400-05/000	93-038 030-91/000	
2029	412 92 47-01	412 92 32-01	93-038 400-05/000	93-038 030-91 /000	
2030	92-329 498-45/000	92-329 915-45/000	92-329 957-95/000	93-038 029-91/000	
2034	93-038 536-43/000	93-038 412-43/000	93-038 401-05/000	93-038 029-91/000	
2036	93-038 643-43/000	93-038 647-43/000	93-038 401-05/000	93-038 029-91/000	
2038	412 97 33-02	412 97 14-01	93-038 401-05/000	93-038 029-91/000	
2040	92-329 498-55/000	92-329 916-45/000	92-329 959-95/000	92-330 156-91/000	
2042	92-329 498-81/000	92-329 916-45/000	92-329 959-95/000	92-330 156-91/000	
2044	93-038 538-43/000	93-038 413-43/000	93-038 402-05/000	92-330 156-91/000	
2046	93-038 224-43/000	93-038 413-43/000	93-038 402-05/000	92-330 156-91/000	
2048	412 97 33-01	412 97 32-01	93-038 402-05/000	92-330 156-91/000	

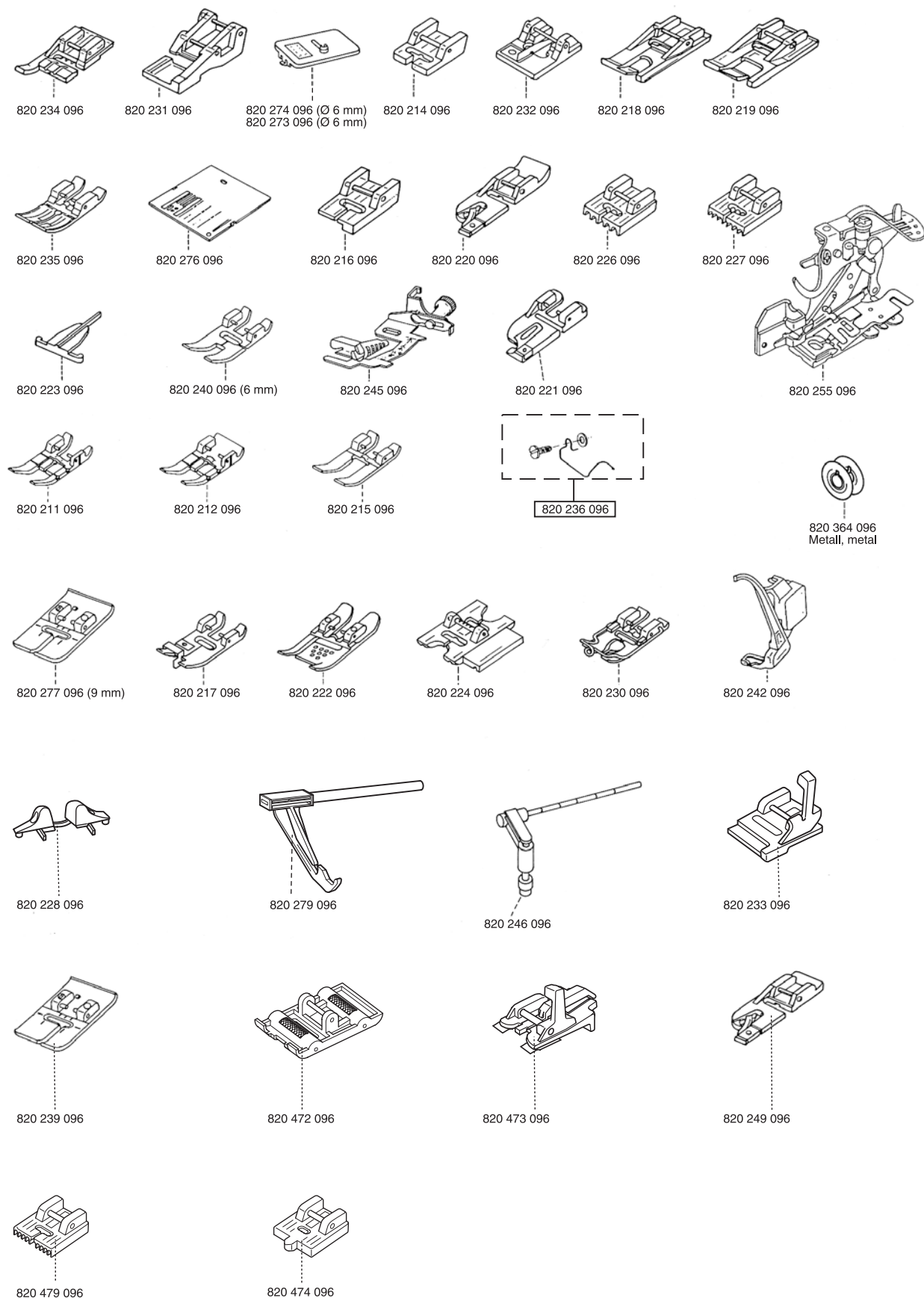
Zubehör, Accessories, Accessoires, Accessori, Accesorios



Zubehör, Accessories, Accessoires, Accessori, Accesorios



Sonderzubehör, Special accessories, Accessoires spéciaux, Accessori fuori corredo, accesorios especiales



Nummernverzeichnis • Numerical Index • Index • Elenco dei Numeri • Índice numérico

	Bezeichnung	Description	Seite / page
11-039 089-15/000	SHR ISO 4017-M3x5	screw ISO 4017-M3x5	2
11-190 905-15/004	SHR D7985-M5x10-Z1	screw D7985-M5x10-Z1	1
11-193 901-05/000	SHR N11193-B-M3x7	screw N11193-B-M3x7	2, 4
11-193 902-05/000	SHR AM4x5,5 N11193	screw AM4x5,5 N11193	3
11-315 917-05/000	Gewindestift PH 11315-B-M6x0,75x6	set screw PH 11315-B-M6x0,75x6	2
11-315 930-50/000	Gewindestift PH 11315-B-M6x0,75x3,5	set screw PH 11315-B-M6x0,75x3,5	4
11-315 933-05/000	Gewindestift PH 11315-B-M6x0,75x5	set screw PH 11315-B-M6x0,75x5	2, 3, 4
11-317 223-25/000	Gewindestift ISO 4766-M5x10	set screw ISO 4766-M5x10	2
11-721 432-55/002	SHR D7500-BE-M4x6	screw D7500-BE-M4x6	4
11-722 172-25/900	SHR PN11722-M4x8 mit Scheibe	screw PN11722-M4x8 with disk	2
11-722 172-55/000	SHR PN11722-M4x8	screw PN11722-M4x8	1, 2, 3, 4, 6
11-722 178-55/002	SHR PN11722-M4x12	screw PN11722-M4x12	4, 5
11-722 223-55/002	SHR PN11722-M5x10	screw PN11722-M5x10	1, 2, 4, 5
11-723 244-55/000	SHR PN11723-CE-M3x12	screw PN11723-CE-M3x12	2
11-723 503-55/002	SHR PN11723-C-M4x20	screw PN11723-C-M4x20	4
11-726 232-25/002	SHR PN11726-M5x16	screw PN11726-M5x16	2, 3
12-000 001-55/000	Mutter ISO 10511-M3	nut ISO 10511-M3	4
12-090 901-05/000	Mutter M3 DIN 562	nut M3 DIN 562	2, 4
12-369 001-05/000	Scheibe 4,6x6,7 PH12369	washer 4,6x6,7 PH12369	3
12-370 002-05/000	Scheibe N12370-6,2x9,8	washer DIN 6799-8	2
12-618 120-45/000	Ring PN12618-3	grip ring PN12618-3	2
12-618 140-45/000	Ring PN12618-3,5	grip ring PN12618-3,5	1
12-618 170-45/000	Ring PN12618-5	grip ring PN12618-5	3
12-618 190-45/000	Ring PN12618-6	grip ring PN12618-6	2
12-630 150-55/000	Scheibe PH12630-4	washer PH12630-4	4
12-640 090-55/000	Sicherungsscheibe DIN 6799-2,3	retaining washer DIN 6799-2,3	1, 2
12-640 130-55/000	Sicherungsscheibe DIN 6799-3,2	retaining washer DIN 6799-3,2	2, 3, 4
12-640 150-55/000	Sicherungsscheibe DIN 6799-4	retaining washer DIN 6799-4	2, 4
12-640 170-55/000	Sicherungsscheibe DIN 6799-5	retaining washer DIN 6799-5	2
12-640 190-55/000	Sicherungsscheibe DIN 6799-6	retaining washer DIN 6799-6	4
12-640 210-55/000	Sicherungsscheibe DIN 6799-8	retaining washer DIN 6799-8	2
13-052 986-15/000	Spannstift ISO 8750-1x5	tightening pin ISO 8750-1x5	2
13-071 034-55/000	Kerbstift ISO 8742-3x24	slotted pin ISO 8742-3x24	2
29-320 000-01/000	Kabelbinder-Standard 2,5x98	cable clip - standard 2,5x98	1
401 53 99-01	Trennmesser	cutter	8, 9
411 96 68-20	Schraube 3x10 Torx 10	screw 3x10 Torx 10	6
<u>412 15 78-02</u>	Anschlussltg. PH 73327-220V	connect. cable PH 73327-220V	5 / VDE
<u>412 15 79-04</u>	US Kabel RAL 7035	US cable RAL 7035	5 / UL/CSA
<u>412 74 70-03</u>	Greifer kpl.	hook cpl.	4
<u>412 74 75-01</u>	Fadenabziehkurve	thread pulling cam	4
412 74 76-01	Zyl. Druckfeder	helical compression spring	4
412 74 79-01	Gewindestift	set screw	4
<u>412 74 84-01</u>	Spulenkapsel kpl.	bobbin case cpl.	4
<u>412 74 86-01</u>	Blattfeder	plate spring	4
412 74 87-01	Spulenkapselriegel	bobbin case bolt	4
412 74 89-01	Zyl. Druckfeder	helical compression spring	4
<u>412 74 90-01</u>	Stellschraube	adjustment screw	4
<u>412 74 91-01</u>	Linsensenkschraube	raised countersunk head screw	4
412 82 35-01	Lampenhalter	lamp holder	6
<u>412 85 03-01</u>	Zickzacknähuß kpl.	zigzag sewing foot cpl.	2
<u>412 85 04-01</u>	Zickzacknähuß kpl.	zigzag sewing foot cpl.	2
<u>412 86 46-01</u>	Griff	handle	1
412 86 57-01	Gehäuseeinlage kpl.	housing insert cpl.	1
412 91 66-03	Kopfdeckel bedruckt	head cover printed	1
412 91 96-01	Nähleuchte NV kpl.	sewing lamp cpl.	6
412 92 84-01	Zubehör kpl. 2038, 2048	accessory cpl. 2038, 2048	9
416 09 27-01	Nadel-System 130/705 H, 5er Box	Needle system 130/705 H, box of 5	9
48-020 804-32/000	Nadel-System 130/705 H, 5er Box	Needle system 130/705 H, box of 5	8, 9

Nummernverzeichnis • Numerical Index • Index • Elenco dei Numeri • Índice numérico

	Bezeichnung	Description	Seite / page
<u>70-332 773-14/000</u>	Anschlussltg. PH 73327-SAA	connecting cable PH 73327-SAA	5 / SAA
<u>70-332 774-14/000</u>	Anschlussltg. PH 73327-A3-G	connect. cable PH 73327-A3-G	5 / BEAB
820 211 096	Patchworfuß kpl. (Obertransport)	patchwork foot cpl. (upper feed)	10
820 212 096	Quilt. & Patchworfuß kpl. ohne IDT	quilt & patchwork foot cpl. without IDT	10
820 214 096	Applikationsfuß kpl.	applique foot cpl.	10
820 215 096	Applikationsfuß kpl. 9 mm	applique foot cpl. 9 mm	10
820 216 096	Strickkantenfuß kpl.	knit-edge foot cpl.	10
820 217 096	Schmalkantenfuß kpl.	narrow edge foot cpl.	10
820 218 096	Kapper kpl. 4,5 mm	felling foot 4,5 mm	10
820 219 096	Kapper kpl. 6,5 mm	felling foot 6,5 mm	10
820 220 096	Rollsäumer 2 mm	roll hemmer 2 mm	10
820 221 096	Säumer IDT	hemmer IDT	10
820 222 096	7/9-Lochfuß kpl.	7/9-hole cord foot cpl.	10
820 223 096	Biesenzone	cording blade	10
820 224 096	Biesen-Zierstichfuß kpl. 9 mm	cording & fancy stitch foot cpl. 9 mm	10
820 226 096	Biesenfuß kpl. 5 Rillen	cording foot cpl. 5 cords	10
820 227 096	Biesenfuß kpl. 7 Rillen	cording foot cpl. 7 cords	10
820 228 096	Fagottführung 3,5 mm & 5 mm	fagot guide 3,5 mm & 5 mm	10
820 229 096	Klarsichtfuß	clear-view foot	8
820 230 096	Litzenfuß kpl.	braiding foot cpl.	10
820 231 096	Kräuselfuß Kunststoff kpl.	shirring foot plastic cpl.	10
820 232 096	Fransenfuß kpl.	fringe sewing foot cpl.	10
820 233 096	Kräuselfuß Metall kpl.	shirring foot metal cpl.	10
820 234 096	Kordonierfuß kpl.	single-needle cording foot cpl.	10
820 235 096	Geradestichfuß mit Rundloch kpl.	straight stitch foot with round needle hole cpl.	10
820 236 096	Fingerschutz	finger guard	10
820 239 096	Zierstichgleitsohle	fancy stitch slide shoe	10
820 240 096	Spezialgleitsohle kpl.	foot cpl.	10
820 242 096	Freihand-Quiltfuß kpl.	freehand-quilting foot cpl.	10
820 243 096	Stopffuß kpl.	darning foot cpl.	8, 9
<u>820 244 096</u>	Zierstichfuß	fancy stitch foot	2
820 245 096	Schrägbandeinfasser	bias tape binder	10
820 246 096	Zirkellineal kpl.	circular embroidery guide cpl.	10
820 248 096	Reißverschlußfuß kpl.	zipper foot cpl.	8, 9
820 249 096	Säumer	roll hemmer foot	8, 9
820 251 096	Lineal	edge guide	8, 9
820 253 096	Dekorfuß kpl.	fancy stitch foot cpl.	8, 9
820 254 096	Zierstichfuß kpl.	fancy stitch foot cpl.	9
820 255 096	Mehrstichkräusler	multi-stitch gathering foot	10
820 256 096	Blindstichfuß kpl.	blindstitch foot cpl.	8, 9
820 260 096	Zierstichfuß kpl.	fancy stitch foot cpl.	9
820 261 096	Reißverschlußfuß	zipper foot	8
820 264 096	Blindstichfuß kpl.	blindstitch foot cpl.	8
820 273 096	Lochstickplatte 4 mm	eyeletting plate 4 mm	10
820 274 096	Lochstickplatte 6 mm	eyeletting plate 6 mm	10
820 276 096	Rundlochstickplatte	needle plate (straight stitch)	10
820 277 096	Stickgleitsohle kpl.	embroidery foot cpl.	10
820 278 096	Zierstichfuß kpl.	fancy stitch foot cpl.	9
820 279 096	Quiltführung	quilt guide	10
820 292 096	Lampenwechsler	lamp changer cpl.	8, 9
820 294 096	Schieber kpl.	sensormatic buttonhole guide cpl.	9
820 295 096	Knopflochfuß kpl.	buttonhole foot cpl.	9
820 364 096	Spule	bobbin	10
820 472 096	Rollenfuß	roller foot	10
820 473 096	Knopfannähfuß	button sew on foot	10
820 474 096	Reißverschlußfuß kpl. (verdeckt)	invisible zipper foot cpl.	10
<u>820 478 096</u>	Spule	bobbin	8, 9

Nummernverzeichnis • Numerical Index • Index • Elenco dei Numeri • Índice numérico

	Bezeichnung	Description	Seite / page
820 479 096	Biesenfuß kpl. 9 Rillen	cording foot cpl. 9 cords	10
902-2207-001/000	Fußanlasser AT 0070	foot controller AT 0070	5
91-000 678-15/000	Linsensenkschraube	raised countersunk head screw	4
91-100 346-15/000	Fl. Kopfschraube mit Ansatz	pan head screw with shoulder	4
91-106 376-05/000	Spulenkapselklinke	bobbin case latch	4
92-322 462-91/000	Kontaktfeder kpl.	contact spring	5
92-328 986-91/000	Lichtschrankenhalter kpl.	light barrier holder cpl.	6
92-328 998-05/000	Zylinderdruckfeder	helical compression spring	6
92-329 608-05/000	Andrückfeder	push-on spring	1
92-329 874-91/000	Schrittmotor kpl. ZZ	step motor cpl. ZZ	5
92-329 875-91/001	Schrittmotor kpl. TR	motor bracket cpl. TR	5
92-329 877-45/000	Rückwärtstaste bedruckt	reverse feed control printed	6
92-329 879-91/000	Leiterplatte best.	printed circuit cpl.	6
92-329 917-05/000	Wählrad kpl.	turn dial cpl.	6
92-329 940-91/000	Leiterplatte bestückt	PCB assembled	6
92-329 968-91/000	Trafo 1-4	transformer 1-4	1
92-329 975-05/000	Bajonett-Lampe	bayonet lamp	6
92-329 986-91/000	LP-Taktgeber best. 2-fach	PCB-impulser cpl. double	1
92-329 989-91/000	Kabelführung	cable guide	1
92-330 103-91/000	Flachbandleitung	ribbon cable	6
92-330 109-91/000	Flachbandleitung	ribbon cable	6
92-330 113-91/000	Steuerscheibe kpl.	screen	2
92-330 117-91/000	LP-Taktgeber best. 3-fach	PCB-impulser cpl. triple	1
92-330 213-91/000	Motorleitung	motor cable	5
92-330 244-91/000	Schrittmotor kpl. ZZ	step motor cpl. ZZ	5
92-330 275-91/000	Anlasserleitung kpl.	foot control cable cpl.	5
93-030 174-35/000	Fadenführungsstift	thread guide pin	1
93-032 050-25/000	Fadenführung	thread guide	1
93-032 272-05/000	Messer	knife	1
93-032 273-25/000	Messerabdeckung	knife cover	1
93-032 633-05/000	Scheibe	washer	4
<u>93-033 052-44/000</u>	Garnrollenstift	spool pin	1
93-033 054-05/000	Feder	spring	1
<u>93-033 057-25/000</u>	Fadenführung	thread guide	1
93-033 063-44/000	Garnrollenstift	spool pin	8, 9
93-033 064-05/000	Filzscheibe	felt washer	8, 9
93-033 113-45/000	Buchse	sleeve	1
93-033 118-55/000	Schraube 3x8	screw 3x8	1, 6
93-033 580-45/000	Lager	bearing for tension dial	2
93-034 126-05/000	Nadelstange	needle bar	2
93-034 127-15/000	Nadelhalter	needle holder	2
<u>93-034 128-05/000</u>	Druckstück	transmitting piece	2
<u>93-034 130-15/000</u>	Nadelhalterclips	needle holder clip	2
<u>93-034 131-25/000</u>	Fadenführung	thread guide	2
<u>93-034 133-05/000</u>	Fadenbremse	thread retainer	2
93-035 033-15/000	Scharnierfeder	hinge spring	6
93-035 050-44/000	Fadenabziehscheibe	thread pull-off disk	9
93-035 066-15/000	Sicherungsbolzen	safety bolt	1
93-035 087-15/000	Blattfeder	plate spring	4
93-035 088-15/000	Exzenterbolzen	excentric bolt	4
93-035 128-05/000	Anlaufscheibe	thrust washer	2
<u>93-035 129-91/000</u>	Pleuel kpl.	connecting rod cpl.	2
93-035 137-91/000	Kurbelbolzen kpl.	crank bolt, finished	2
93-035 140-45/000	Schwinge	floating lever	2
93-035 141-05/000	Bolzen	bolt	2
93-035 151-05/000	Gelenkstück	joint piece	2
93-035 155-05/000	Anlaufscheibe	thrust washer	2
93-035 185-05/000	Bolzen	bolt	2

Nummernverzeichnis • Numerical Index • Index • Elenco dei Numeri • Índice numérico

	Bezeichnung	Description	Seite / page
93-035 186-11/000	Stellring kpl.	collar cpl.	2
93-035 199-05/000	Zyl. Druckfeder	helical compression spring	2
<u>93-035 304-91/000</u>	Kegelrad, getrieben	bevel wheel, driven	4
93-035 306-05/000	Anlaufscheibe	thrust washer	3, 4
<u>93-035 314-91/000</u>	Spulenkapselhalter	bobbin case position finger	4
93-035 347-05/000	Zyl. Zugfeder	tension spring	4
93-035 575-15/000	Führung	guide	2
93-035 576-15/000	Buchse	regulating sleeve	2
93-035 577-45/000	Druckstück	transmitting piece	2
93-035 584-45/000	Spannungsauslösehebel	tension release lever	2
93-035 586-45/000	Anschlaghülse	buffer sleeve	2
<u>93-035 587-05/000</u>	Fadenanzugsfeder	thread check spring	2
93-035 910-91/000	Öl-Tube	tube of oil	9
93-036 048-44/000	Fadenabziehscheibe	thread pull-off disk	8, 9
93-036 049-44/000	Fadenabziehscheibe	thread pull-off disk	8, 9
93-036 109-15/000	Linsenschraube	raised cheese head screw	2
93-036 115-91/000	Winkel mit Spannrolle	tension roll with bracket	2
<u>93-036 132-91/000</u>	Fadenhebel kpl.	take-up lever cpl.	2
93-036 146-91/000	Pendel kpl. (für die Nadelstange)	pendulum cpl. (for the needle bar)	2
93-036 150-91/000	Kreuzkopf kpl.	cross head cpl.	2
93-036 152-15/000	Klemmbolzen zum Kreuzkopf	clamping bolt to cross head	2
93-036 155-15/000	Scheibe	washer	2
93-036 166-05/000	Zyl. Zugfeder	tension spring	2
93-036 195-05/000	Stoffdrückerstange	presser bar	2
93-036 196-15/000	Schraube	screw	2
93-036 198-15/000	Hebel	lever	2
93-036 204-45/000	Hubexzenter	feed lifting	3
93-036 205-91/000	Hubgetriebe kpl.	lifting gear cpl.	3
93-036 206-01/000	Zugstange kpl.	connecting rod cpl.	3
93-036 209-05/000	Zyl. Druckfeder	helical compression spring	3
93-036 212-91/000	Schwinge kpl.	floating lever cpl.	3
93-036 217-91/000	Schubgetriebe kpl.	shear gear cpl.	3
93-036 225-05/000	Gelenk	joint	3
93-036 227-91/000	Schubwelle mit Kurbel	shear shaft with crank	3
93-036 230-91/000	Transporthebel kpl.	top feed lever with foot cpl.	3
<u>93-036 240-15/000</u>	Zyl. Zugfeder	tension spring	3
93-036 244-05/000	Schenkelfeder	torsion spring	3
93-036 249-91/000	Gelenk kpl.	joint cpl.	3
93-036 253-45/000	Schlauch	hose	3
93-036 257-05/000	Kreuzkopf	cross head	3
93-036 258-91/000	Führung kpl.	guide cpl.	3
93-036 285-91/000	Zugstange mit Kurbel	connecting rod with crank	3
93-036 292-05/000	Flachkopfschraube	pan head screw with crank	3, 4
93-036 297-91/000	Stellring kpl.	collar cpl.	3
93-036 323-05/000	Exzenterbolzen	eccentric bolt	4
93-036 339-45/000	Lagerbuchse	bearing bushing	4
93-036 344-91/000	Transporteur kpl.	feeder cpl.	4
93-036 347-45/000	Distanzscheibe	distance washer	3
93-036 348-45/000	Anlaufscheibe	buffer disk	2, 3
93-036 349-91/000	Schubstange kpl.	connecting rod cpl.	4
93-036 354-05/000	Zyl. Druckfeder	helical compression spring	4
93-036 356-45/000	Nockenhebel	cam lever	4
93-036 358-91/000	Lenker kpl.	guide cpl.	4
93-036 360-05/000	Zyl. Zugfeder	tension spring	4
93-036 361-05/000	Klemmfeder	clamp spring	4
93-036 362-91/000	Haltewinkel kpl.	angular bracket cpl.	4
93-036 363-15/000	Haltewinkel	angular bracket	4
93-036 364-05/000	Einstelllexzenter	setting eccentric	4

Nummernverzeichnis • Numerical Index • Index • Elenco dei Numeri • Índice numérico

	Bezeichnung	Description	Seite / page
93-036 381-05/000	Zapfenschraube	trunnion screw	4
93-036 382-45/000	Schiebeexzenter	sliding eccentric	4
93-036 562-91/000	Führung kpl.	guide	2
93-036 582-25/000	Spannungsscheibe	tension disk	2
93-036 701-71/000	Nadelstange kpl.	needle bar cpl.	2
<u>93-036 702-71/000</u>	Nadelhalterschraube kpl.	needle holder screw cpl.	2
93-037 118-91/000	Zahnscheibe unten	studded disk below	4
93-037 338-55/000	Schraube	screw	1
93-037 543-45/000	Lager	Bearing	2
<u>93-037 545-05/000</u>	Umlenkbügel	thread guide	2
93-037 574-05/000	Führungsbolzen	guide bolt	2
93-037 581-05/000	Zyl. Druckfeder	compression spring	2
93-037 583-05/000	Mittlere Scheibe	central tension disk	2
93-037 588-05/000	Fadenführungsbügel	thread guide frame	6
93-038 002-91/000	Gehäuse mit Buchse kpl.	housing with bush cpl.	1
93-038 031-43/000	Freiarmklappe	free arm flap	6
93-038 032-43/000	Freiarmdeckel	free arm cover	6
93-038 035-43/000	Freiarmabdeckung	free arm cover	1
93-038 041-70/000	Abdeckung (zur Bodenplatte)	cover (for base plate)	1
93-038 042-55/000	Schraube	screw	1
<u>93-038 052-25/000</u>	Fadenführung	thread guide	1
<u>93-038 053-44/000</u>	Anschlag	stopp	1
93-038 054-05/000	Winkel, rechts	bracket right	1
93-038 055-05/000	Winkel, links	bracket left	1
93-038 066-55/000	Winkel	bracket	1
93-038 075-91/000	Schwenktisch kpl.	swivel table cpl.	1
93-038 084-55/000	Ansatzschraube	shoulder screw	1
93-038 085-43/000	Motordeckel	motor cover	1
93-038 092-43/000	Kappe	cap	6
93-038 095-43/000	Kofferhaube kpl.	carrying case cpl.	9
93-038 101-05/000	Klemmbügel	clamp strap	2
93-038 102-91/000	Fadenhebel mit Schwinge	thread take-up lever with rocking arm	2
<u>93-038 104-05/000</u>	Zahnriemen	toothed belt	2
93-038 106-91/000	Armwelle mit Zahnscheibe	arm shaft with crown wheel	2
93-038 111-45/000	Buchse	Sleeve	2
93-038 113-05/000	Kalottenlager	cap bearing	2
93-038 114-05/000	Drehfeder	torsion spring	2
93-038 115-91/000	Kurbel mit Hubexzenter	crank with feed lifting	3
93-038 116-91/000	Kurbel kpl.	crank cpl.	2
93-038 118-05/000	Scheibe	washer	2
93-038 122-91/000	Riemenrad	belt pulley	2
93-038 129-44/000	Handrad	hand wheel	2
93-038 130-91/000	Spulerträger kpl.	bobbin base cpl.	2
93-038 131-05/000	Spulerträger	bobbin base	2
93-038 132-05/000	Spulergelenk	bobbin joint	2
93-038 134-05/000	Klinke	latch	2
93-038 135-05/000	Drehfeder	torsion spring	2
93-038 136-05/000	Drehfeder	torsion spring	2
93-038 137-15/000	Platte	plate	3
<u>93-038 138-91/000</u>	Spulerspindel kpl.	bobbin winder spindle cpl.	2
93-038 140-05/000	Bolzen (z. Lüfterhebel)	bolt (for foot lifter)	1
93-038 141-44/000	Lüfterhebel	foot lifter	1
93-038 142-45/000	Aufnahme Unterteil	receiver lower part	1
93-038 143-45/000	Aufnahme Oberteil	receiver upper part	1
93-038 147-91/000	Lenker kpl.	guide cpl.	2
93-038 149-05/000	Bügelfeder	frame spring	5
93-038 165-91/000	Einfädler kpl.	needle threader cpl.	2
93-038 166-91/000	Pendel mit Einfädler	pendulum with needle threader	2

Nummernverzeichnis • Numerical Index • Index • Elenco dei Numeri • Índice numérico

	Bezeichnung	Description	Seite / page
	(und Nadelst. kpl.)	(and needle bar cpl.)	
<u>93-038 167-91/000</u>	Einfädlerhalter kpl. mit Achse	needle threader holder cpl. with axle	2
<u>93-038 170-45/000</u>	Einfädleraste	needle threader key	2
<u>93-038 180-91/000</u>	Einfädlerhalter kpl.	needle threader holder cpl.	2
<u>93-038 250-91/000</u>	Fadenspannung kpl.	thread tension cpl.	2
<u>93-038 251-43/000</u>	Kappe	cap	2
<u>93-038 253-44/000</u>	Träger	bracket	2
<u>93-038 254-44/000</u>	Einstellrad bedruckt	dial plate printed	2
<u>93-038 297-91/000</u>	Greiferlager kpl.	hook bearing cpl.	4
<u>93-038 301-91/000</u>	Greiferlager mit Kalotte	hook bearing bracket	4
<u>93-038 305-05/000</u>	Buchse	bearing bushing	4
<u>93-038 311-05/000</u>	Klemmbügel	clamp strap	3, 4
<u>93-038 312-05/000</u>	Greiferantriebswelle	hook drive shaft	4
<u>93-038 313-05/000</u>	Anlaufscheibe	thrust washer	4
<u>93-038 314-05/000</u>	Kalottenlager	cup bearing	3, 4
<u>93-038 320-91/000</u>	Hubhebel kpl.	lifting lever cpl.	4
<u>93-038 324-45/000</u>	Schieber	slider	3
<u>93-038 325-45/000</u>	Hebel	lever	3
<u>93-038 330-91/000</u>	Schubwelle kpl.	shear shaft cpl.	4
<u>93-038 332-91/000</u>	Schubwelle kpl.	shear shaft cpl.	4
<u>93-038 335-05/000</u>	Spitzbolzen	centre bolt	4
<u>93-038 336-05/000</u>	Klemmplatte	clamping plate	4
<u>93-038 337-45/000</u>	Hülse	bush	4
<u>93-038 340-91/000</u>	Schubwelle kpl.	shear shaft cpl.	4
<u>93-038 348-91/000</u>	Nockenhebel kpl.	cam lever cpl.	4
<u>93-038 349-05/000</u>	Lagerbolzen	bearing bolt	4
<u>93-038 359-45/000</u>	Kulissenstein	sliding block	4
<u>93-038 361-43/000</u>	Schale hinten bedruckt	rear cover printed	1
<u>93-038 370-91/000</u>	Bodenplatte mont.	base plate assembled	1
<u>93-038 371-91/000</u>	LP-Netzteil best.	PCB power supply assembled	1
<u>93-038 423-91/000</u>	Motor kpl.	motor cpl.	5
<u>93-038 430-43/000</u>	Schale vorne	front case	6
<u>93-038 436-91/000</u>	Wählrad kpl.	turn dial cpl.	6
<u>93-038 443-43/000</u>	Kofferhaube kpl.	carrying case cpl.	9
<u>93-038 900-91/000</u>	Zubehör kpl. 2010/2014	accessory cpl. 2010/2014	8
<u>93-038 901-91/000</u>	Zubehör kpl. 2020/2024/2026/2030/ 2034/2036/2040/2042/2044/2046	accessory cpl. 2020/2024/2026/2030/ 2034/2036/2040/2042/2044/2046	8
<u>93-038 902-91/000</u>	Zubehör kpl. 2022	accessory cpl. 2022	9
<u>93-038 903-91/000</u>	Zubehör kpl. 2025/2027/2029	accessory cpl. 2025/2027/2029	8
<u>93-038 909-35/000</u>	Stichplatte	needle plate	1
<u>93-038 910-35/000</u>	Stichplatte	needle plate	1
<u>93-039 108-05/000</u>	Zahnriemen	toothed belt	5
<u>93-039 147-91/000</u>	Lenker kpl.	guide cpl.	2
<u>93-039 225-91/000</u>	Kegelrad, treibend	bevel gear, driving	4
<u>93-039 455-91/000</u>	Hubhebel kpl.	lifting lever cpl.	4
<u>93-039 910-35/000</u>	Stichplatte	needle plate	1
<u>93-040 060-05/000</u>	Zyl. Druckfeder	helical compression spring	1
<u>93-040 184-15/000</u>	Benzing-Clip U93	Benzing-Clip U93	2
<u>93-040 206-05/000</u>	Zyl. Druckfeder	helical compression spring	2
<u>93-040 207-15/000</u>	Druckstift	pressure pin	2
<u>93-040 294-91/000</u>	Bolzen kpl.	bolt cpl.	3
<u>93-040 654-05/000</u>	Zyl. Zugfeder	tension spring	2
<u>93-041 122-45/000</u>	Fuß	foot	1
<u>93-101 815-05/000</u>	Spulerreibring	bobbin winder friction ring	2
<u>93-847 979-91/000</u>	Pinsel	soft brush	8, 9
<u>98-694 886-00/000</u>	Nähfußhalter kpl.	sewing foot holder cpl.	2
<u>98-694 889-00/000</u>	Schraube	screw	2
<u>99-053 016-91/000</u>	Trennmesser	cutter	9

NOTIZEN, NOTES, NOTES, NOTE, NOTAS:

PFAFF

© 2006
Copyright VSM Group AB
All rights reserved

Printed in Germany

Technische Änderungen vorbehalten

Subject to alterations in design

Sous toute réserve de modifications
techniques

Salvo modificaciones técnicas

Con riserva di modifiche tecniche